

EMR23 User Manual



IMPORTANT

- Thanks for purchasing NITECORE! Please read this manual carefully before using the product and follow the instructions.
- This product is intended for use by adults aged 18 and over. Please keep it out of reach of children and pets.
- Close supervision is necessary to avoid burns when the product is used near children.
- In case of updates, please refer to the latest version available on the official website.

Warning

- Please read the user manual carefully before using the product and connect the applicable external devices only according to the specifications in this user manual.
- This product is intended for use by adults aged 18 and over. Please keep it out of reach of children and pets.
- Close supervision is necessary to avoid burns when the product is used near children.
- Ambient Temperature of Usage: -10~35°C (14~95°F); Temperature of Storage: -20~60°C (-4~140°F)
- DO NOT leave the product unattended when it is in use. Stop using the product at any sign of malfunction.
- DO NOT touch the Repellent Mat Compartment while using the mosquito repelling function.
- DO NOT cover the product or put it close to other objects, as this may cause damage to the product or accidents due to high temperatures.
- Please store the product in dry and ventilated areas. DO NOT expose the device in rain. Keep it away from any combustible material.
- When the product is placed in an enclosed or flammable environment such as a pocket or backpack, or when it is left unattended for an extended period, please remove the Battery Cartridge to avoid accidental activation and dangers caused by excessive heat.
- Please recharge the battery every 3 months when left unused for a prolonged time.
- DO NOT place the product in water.
- DO NOT put your fingers, metals, or any foreign objects into the product.
- DO NOT use the mosquito repelling function in a confined space.
- DO NOT expose the product to temperatures above 60°C (140°F) for a prolonged time.
- DO NOT disassemble or modify this product as doing so will cause damage to it and render the product warranty invalid. Please refer to the warranty section in the manual for complete warranty information.

Battery Safety

Improper use of the battery may result in severe battery damage or safety hazards such as combustion or explosion. DO NOT use the battery if it is damaged. DO NOT disassemble, puncture, cut, crush, incinerate or short-circuit the battery. If any leakage or abnormal odor is noticed, stop using the battery immediately and dispose of it properly. Dispose of the device/battery in accordance with applicable local laws and regulations.

Warranty Service

All NITECORE® products are warranted for quality. Any DOA / defective product can be exchanged for a replacement through a local distributor/dealer within 15 days of purchase. After that, all defective / malfunctioning NITECORE® products can be repaired free of charge within 12 months from the date of purchase. Beyond 12 months, the charge for accessories, replacement parts and delivery shall be at your own expenses.

The warranty will be nullified if

- the product(s) is/are used down, reconstructed and/ or modified by unauthorized parties.
- the product(s) is/are damaged due to improper use.

For the latest information on NITECORE® products and services, please contact a local NITECORE® distributor or send an email to service@nitecore.com.

SYSMAX Innovations Co., Ltd.

TEL: +86-20-83862000
FAX: +86-20-83882723
E-mail: info@nitecore.com
Web: www.nitecore.com
Address: Unit 6355, 5/F, No.1021 Gaopu Road, Tianhe District, Guangzhou, 510653, Guangdong, China

CE

RoHS

MADE IN CHINA

EMR230222S

Please find us on Facebook: Nitecore Outdoor Electronics

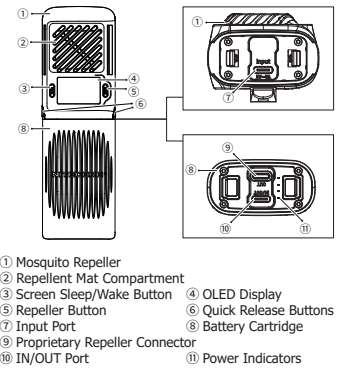
Thanks for purchasing NITECORE!

Specifications

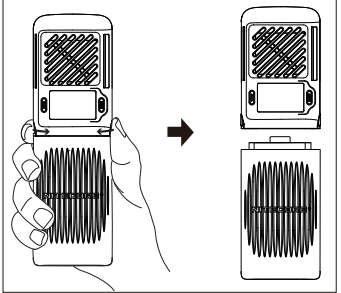
Input	5V~3A
Battery Cartridge Capacity	8,000mAh 3.6V (28.8Wh)
Rated Energy	3,600mAh 5V (TPY 3A)
Battery Cartridge	Input: IN/OUT Port: 5V~3A / 9V~2A / 12V~1.5A Output: IN/OUT Port: 5V~3A / 9V~2.22A / 12V~1.67A Proprietary Repeller Connector: 5V~3A Total: 5V~3A (MAX)
Heating Temperature	180°C / 356°F (MAX)
Modes	LOW POWER Mode: 11ft Protection Zone HIGH POWER Mode: 16ft Protection Zone
Dimensions	165.4mm x 51.8mm x 41.9mm / 6.51" x 2.04" x 1.65" (Battery Cartridge Included)
Weight	247g±5g / 8.71 oz±0.1 oz (Battery Cartridge Included)
Accessories	USB-C to USB-C Charging Cable, Storage Case, MRM10 mini Mosquito Repellent Mat x 12 (Optional)
Waterproof Rating	IPX5

Note: Mosquito repellent mats are optional.

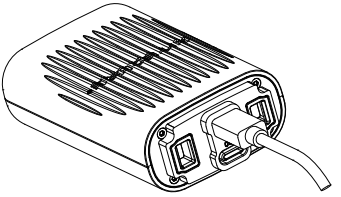
Product Overview



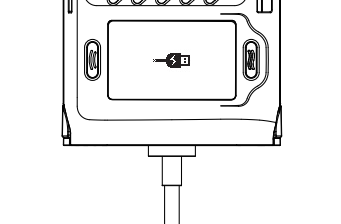
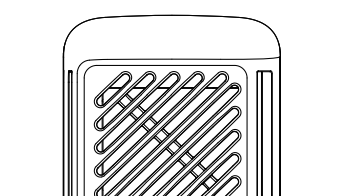
Removing the Battery Cartridge



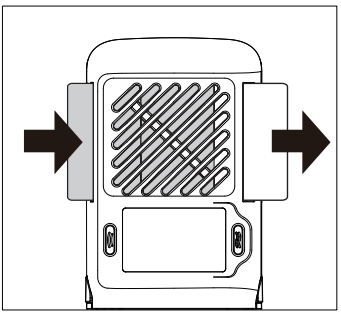
Charge the Battery Cartridge



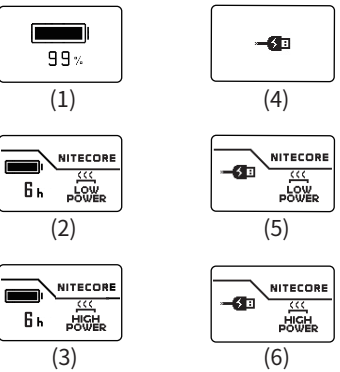
USB Icon



Repellent Mat Replacement



Multifunctional OLED Display



* The above images are for illustrative purposes only. Please refer to the actual product for details.

English

IMPORTANT

Read all instructions before use.
This product is intended for adult use only.
This product is not a toy.

Installing or Removing the Battery Cartridge

Removing: As illustrated, press both Quick Release Buttons simultaneously to remove the Battery Cartridge.
Installing: Align the Proprietary Repeller Connector (⑨) on the Battery Cartridge with the Input Port (⑦) of the Mosquito Repeller, and then insert to install.

Charge the Battery Cartridge

The product is equipped with an intelligent charging system. Please charge the Battery Cartridge before the first use.

Power Connection: After removing the Battery Cartridge, use the USB-C charging cable to connect a USB adapter or other USB power sources to the IN/OUT Port of the Battery Cartridge to begin the charging process. The charging time is approx. 3 hours. (Input: 5V~3A)
Charging Indication: During the charging process, the power indicators will transition gradually from flashing to a steady light, one by one, displaying the battery level. When the Battery Cartridge is fully charged, the 4 indicators will become steadily turned on. When fully charged, the standby time is approx. 12 months.

Power Options

The Mosquito Repeller can be powered by the Battery Cartridge or an external power supply. When successfully connected to an external power supply, the screen will show a USB Icon. If the external power supply is unavailable due to potential compatibility issues, the Battery Cartridge can be installed to provide power.

Connecting to an External Power Supply: Connect one end of the USB-C cable to the Input Port of the Mosquito Repeller and the other end to a USB adapter or other USB power sources.

Multifunctional OLED Display

The product is equipped with a multifunctional OLED display. (Please remove the screen protector before the first use.)

Screen On: Long press either button until the screen is activated.

Screen Off:

- When the mosquito repelling function is not activated, the display screen will automatically turn off after 20 seconds of inactivity.
- When the mosquito repelling function is active, double press the Screen Sleep/Wake Button to turn off the display. To wake the screen after it has turned off, short press either button.

When Powered by the Battery Cartridge:

- The screen will show the current battery percentage when turned on, as shown in figure (1), and goes out automatically after 20 seconds of inactivity.
- When the mosquito repelling function is activated, the screen will become steadily turned on and show the current info (Current Mode, Battery Icon, and Remaining Runtime) as shown in figure (2) or figure (3).

When Powered by an External Power Supply:

- When the Mosquito Repeller is successfully connected to an external power supply, the screen will show the USB icon as shown in figure (4) and goes out automatically after 20 seconds of inactivity.
- When the mosquito repelling function is activated, the screen will become steadily turned on and show the current info (Current Mode and USB Icon) as shown in figure (5) or figure (6).

Mosquito Repelling Function

- On:** When the screen is on, long press the Repeller Button for 1 second to activate the mosquito repelling function.
- Off:** When the mosquito repelling function is on, long press the Repeller Button for 1 second to turn it off. The screen will show the current battery percentage or the USB icon.

- Switching:** When the mosquito repelling function is on, short press the Repeller Button to switch between LOW POWER Mode and HIGH POWER Mode. The screen will show the current mode.

Using the EMR23

- When the product is off, insert the repellent mat(s) into the Repellent Mat Compartment.
- The protection zone will be created after activating the mosquito repelling function for 10 minutes.
- When there is wind, please place the product upwind of the expected protection area.
- DO NOT cover the product when using it.
- It is recommended to use multiple EMR23s together for a larger protection zone.
- Please store the product only after the mosquito repelling function is turned off and it has completely cooled down.

Note: The MRM10 mini Mosquito Repellent Mat (size: 35mm x 22mm / 1.38" x 0.87") lasts up to 6 hours each.

Repellent Mat Replacement

Make sure the product is off and cooled. Insert a new repellent mat while pushing out the used one.

USB-C Output Function

The Battery Cartridge can be used as a power bank to charge external USB devices. To use the USB-C Output Function, the Battery Cartridge must first be fully charged.

Power Connection: Use the USB-C charging cable to connect an external USB device to the IN/OUT Port of the Battery Cartridge to begin the charging process.

Power Indication

When using the USB-C Output Function, the corresponding blue indicators will turn on constantly to indicate the remaining battery power.

Status of Indicators	Power Level
4 Constant-on	75%-100%
3 Constant-on	50% -75%
2 Constant-on	25%-50%
1 Constant-on	5% -25%
1 Flashing	0%-5% (Please recharge the battery as soon as possible)

Deutsch

HINWEIS – WICHTIG

Lesen Sie dies vom Gebrauch alle Anweisungen!
Dieses Produkt ist nur für den Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Dieses Produkt ist kein Spielzeug!

Warnungen

- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden, und schließen Sie die entsprechenden externen Geräte nur gemäß den Angaben in dieser Bedienungsanleitung an.
- Dieses Produkt ist für die Verwendung durch Erwachsene ab 18 Jahren bestimmt. Bitte bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.
- Wenn das Produkt in der Nähe von Kindern verwendet wird, ist eine strenge Überwachung erforderlich, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Umgebungstemperatur bei der Verwendung: -10 ~ 35°C; Temperatur bei der Lagerung: 20 ~ 60°C.
- Lassen Sie das Produkt NICHT unbeaufsichtigt, wenn es in Gebrauch ist. Beenden Sie den Gebrauch des Geräts bei jedem Anzeichen einer Fehlfunktion.
- Berühren Sie während der Verwendung der Mückenabwehr-Funktion NICHT das Fach für das Mückenabwehr-Pad.
- Decken Sie das Gerät NICHT ab und stellen Sie es NICHT in die Nähe von anderen Gegenständen, da dies zu Schäden am Gerät oder Unfällen aufgrund hoher Temperaturen führen kann.
- Bitte lagern Sie das Gerät in trockenen und belüfteten Räumen. Setzen Sie das Gerät NICHT dem Regen aus. Halten Sie es fern von brennbarem Material.
- Wenn Sie das Gerät in einer geschlossenen oder brennbaren Umgebung aufbewahren, z. B. in einer Tasche oder einem Rucksack, oder wenn Sie es über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, nehmen Sie bitte das Akku-Pack heraus, um eine versehentliche Aktivierung und Gefahren durch übermäßige Hitze zu vermeiden.
- Bitte laden Sie den Akku alle 3 Monate auf, wenn er längere Zeit nicht benutzt wird.
- Legen Sie das Produkt NICHT ins Wasser.
- Stecken Sie NICHT Ihre Finger, Metalle oder andere Fremdkörper in das Gerät.
- Verwenden Sie die Mückenabwehr-Funktion NICHT in einem geschlossenen Raum.
- Setzen Sie das Produkt NICHT über einen längeren Zeitraum Temperatur über 60°C aus.
- Das Produkt darf NICHT zerlegt oder modifiziert werden, da es sonst beschädigt wird und die Produktgarantie ungültig. Vollständige Informationen zur Garantie finden Sie im Abschnitt „Garantiebedingungen“ in dieser Anleitung.

Auswechseln des Mückenschutz-Pads
Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet und abgekühlt ist. Legen Sie ein neues Mückenabwehr-Pad ein und schieben Sie das verbrauchte Pad heraus.

USB-C-Ausgangs-Funktion

Das Akku-Pack kann als Powerbank verwendet werden, um externe USB-Geräte aufzuladen. Um die USB-C-Ausgangsfunktion zu nutzen, muss das Akku-Pack zunächst entfernt werden.

Stromanschluss: Verwenden Sie das USB-C-Ladekabel, um ein externes USB-Gerät an den IN/OUT-Anschluss des Akku-Packs anzuschließen und den Ladevorgang zu starten.

Anzeige der Stromversorgung

Wenn Sie die USB-C-Ausgangsfunktion verwenden, leuchten die entsprechenden blauen Anzeigen konstant auf, um die verbleibende Akkuleistung anzuzeigen.

Status der LEDs	Power Level
4 LEDs stetig	ca. 100%
3 LEDs stetig	ca. 75%
2 LEDs stetig	ca. 50%
1 LED stetig	ca. 25%
1 LED blinkend	Fast entladen. (Bitte laden Sie das Produkt so bald wie möglich auf)

Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten

Die durchgestrichene Mülltonne bedeutet, dass Sie gesetzlich verpflichtet sind, diese Geräte einer vom versorgten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen.

Entsorgung über die Restmülltonne oder die gelbe Tonne ist untersagt. Enthalten die Produkte Batterien oder Akkus, die nicht fest verbaut sind, müssen diese vor der Entsorgung entnommen und getrennt als Batterie entsorgt werden.

Francais

IMPORTANT

Lisez toutes les instructions avant utilisation.
Ce produit est destiné à être utilisé par des adultes.
Ce produit n'est pas un jouet.

Avertissement

- Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant d'utiliser le produit.
- Ce produit est destiné à être utilisé par des adultes âgés de 18 ans et plus. Veuillez le tenir hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Une surveillance accrue est nécessaire pour éviter les brûlures lorsque le produit est utilisé à proximité d'enfants.
- Température ambiante d'utilisation : -10~35°C (14~95°F) ; Température de stockage : -20~60°C (-4~140°F)
- Ne laissez pas le produit sans surveillance lorsqu'il est en cours d'utilisation. Cessez d'utiliser le produit au moindre signe de dysfonctionnement.
- NE PAS toucher le compartiment du patch répulsif pendant l'utilisation de la fonction répulsif anti-moustique.
- NE PAS couvrir le produit ou le placer à proximité d'autres objets, car cela pourrait endommager le produit ou provoquer des accidents dus à des températures élevées.
- Conservez le produit dans un endroit sec et ventilé. N'exposez PAS l'appareil à la pluie. Tenez-le éloigné de tout matériau combustible.
- Lorsque le produit est placé dans un environnement doux ou inflammable, tenez-le à l'écart d'un sac à dos, ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée, veuillez retirer le bloc batterie afin d'éviter une activation accidentelle et les dangers causés par une chaleur excessive.

Stromversorgungsoptionen

Das Mückenabwehr-Gerät kann über den Akku-Pack oder eine externe Stromversorgung betrieben werden. Wenn das Mückenabwehr-Gerät erfolgreich an eine externe Stromversorgung angeschlossen ist, wird auf dem Display ein USB-Symbol angezeigt. Wenn die externe Stromversorgung aufgrund möglicher Kompatibilitätsprobleme nicht verfügbar ist, kann das Akku-Pack zur Stromversorgung installiert werden.

Anschluss an eine externe Stromquelle: Verbinden Sie ein Ende des USB-C-Kabels mit dem Eingangs-Port des Mückenabwehr-Geräts und das andere Ende mit einem USB-Adapter oder einer anderen USB-Stromquelle.

Multifunktionales OLED-Display

Das Produkt ist mit einem multifunktionalen OLED-Display ausgestattet. (Bitte entfernen Sie den Blindschutz vor dem ersten Gebrauch.)

Display ein: Drücken Sie eine der beiden Tasten lange, bis das Display aktiviert ist.

Display aus:

- Wenn die Mückenabwehr-Funktion nicht aktiviert ist, schaltet sich das Display nach 20 Sekunden Inaktivität automatisch aus.
- Wenn die Mückenabwehr-Funktion aktiviert ist, drücken Sie zweimal auf die Display-AN-/AUS-Taste, um das Display auszuschalten. Um das Display nach dem Ausschalten wieder aufzuwecken, drücken Sie kurz auf eine der beiden Tasten.

Wenn das Gerät über den Akku betrieben wird:

- Das Display zeigt beim Einschalten den aktuellen Ladezustand an, wie in Abbildung (1) dargestellt, und schaltet sich nach 20 Sekunden Inaktivität automatisch aus.

Wenn das Gerät über eine externe Stromversorgung betrieben wird:

- Wenn die Mückenabwehr-Funktion aktiviert ist, leuchten die entsprechenden blauen Anzeigen konstant auf, um die verbleibende Akkuleistung anzuzeigen.

Sécurité de la batterie

Une utilisation inappropriée de la batterie peut entraîner de graves dommages ou des risques de sécurité tels que

la combustion ou l'explosion. N'utilisez PAS la batterie si elle est endommagée. NE PAS démonter, percer, couper, écraser, incinérer ou court-circuiter la batterie. En cas de fuite ou d'odeur anormale, cessez immédiatement d'utiliser la batterie et mettez-la au rebut de manière appropriée. Recyclez l'appareil/la batterie conformément aux lois et réglementations locales en vigueur.

Aperçu du produit

- Répulsif anti-moustique
- Compartiment pour patch répulsif
- Bouton de veille/réactivation de l'écran
- Écran OLED
- Bouton du répulsif
- Boutons de déverrouillage rapide
- Port d'entrée
- Connecteur du répulsif
- Port d'entrée/sortie
- Indicateurs de puissance

Montage ou démontage du bloc batterie

Démontage : Comme illustré, appuyez simultanément sur les deux boutons de déverrouillage rapide pour retirer le bloc batterie.

Montage : Aligner le connecteur du répulsif (⑨) au port du bloc batterie (⑦), puis l'insérer pour l'installer.

Rechargez le bloc batterie

Le produit est équipé d'un système de charge intelligent. Veuillez recharger le bloc batterie avant la première utilisation.

Connexion à une source d'alimentation : Après avoir retiré le bloc batterie, utilisez le câble de charge USB-C pour connecter un adaptateur USB ou d'autres sources d'alimentation USB au port IN/OUT du bloc batterie pour commencer le processus de recharge. Le temps de recharge est d'environ 3 heures. (Entrée : 5V~3A)

Indication de charge : Pendant le processus de charge, les indicateurs d'alimentation passent progressivement du clignotement à une lumière fixe, un par un, affichant le niveau de la batterie. Lorsque le bloc batterie est complètement chargé, les 4 indicateurs s'allument de manière fixe. Lorsque la batterie est complètement chargée, l'autonomie en veille est d'environ 12 mois.

Options d'alimentation

Le répulsif anti-moustique peut être alimenté par le bloc batterie ou par une source d'alimentation externe. Lorsqu'il est connecté à une source d'alimentation externe, l'écran affiche une icône USB. Si le bloc d'alimentation externe n'est pas disponible en raison de problèmes de compatibilité potentiels, le bloc batterie peut être installé pour fournir de l'énergie.

Connexion à une alimentation externe : Connectez une extrémité du câble USB-C au port d'entrée du répulsif anti-moustique et l'autre extrémité à un adaptateur USB ou à d'autres sources d'alimentation USB.

Écran OLED polyvalent

Le produit est équipé d'un écran OLED polyvalent. (Veuillez retirer le protecteur d'écran avant la première utilisation.)

Activation de l'écran : Appuyez longuement sur l'un des boutons jusqu'à ce que l'écran s'active.

Écran éteint :

- Lorsque la fonction anti-moustique n'est pas activée, l'écran s'éteint automatiquement après 20 secondes d'inactivité.
- Lorsque la fonction anti-moustique est activée, appuyez deux fois sur le bouton Veille/réactivation de l'écran pour éteindre l'écran. Pour réactiver l'écran après qu'il se soit éteint, appuyez brièvement sur l'un ou l'autre bouton.

Lorsque l'appareil est alimenté par le bloc batterie :

- L'écran affiche le pourcentage actuel de la batterie lorsqu'il est allumé, comme le montre la figure (1), et s'éteint automatiquement après 20 secondes d'inactivité.
- Lorsque la fonction anti-moustique est activée, l'écran reste allumé en permanence et affiche les informations actuelles (mode actuel, icône de la batterie et durée d'utilisation restante), comme le montre la figure (2) ou la figure (3).

Lorsqu'il est alimenté par une source d'énergie externe :

- Lorsque le répulsif anti-moustique est correctement connecté à une source d'alimentation externe, l'écran affiche l'icône USB comme indiqué dans la figure (4) et s'éteint automatiquement après 20 secondes d'inactivité.
- Lorsque la fonction anti-moustique est activée, l'écran s'allume régulièrement et affiche les informations actuelles (mode actuel et icône USB) comme indiqué dans la figure (5) ou la figure (6).

Fonction anti-moustique

On : Lorsque l'écran est allumé, appuyez longuement sur le bouton répulsif pendant 1 seconde pour activer la fonction anti-moustique.

Off : Lorsque la fonction anti-moustique est activée, appuyez longuement sur le bouton répulsif pendant 1 seconde pour l'arrêter. L'écran affiche le pourcentage actuel de la batterie ou l'icône USB.

Changement : Lorsque la fonction anti-moustique est activée, appuyez brièvement sur le bouton répulsif pour passer du mode BASSE PUISSANCE au mode HAUTE PUISSANCE. L'écran affiche le mode actuel.

Utilisation de l'EMR23

- Lorsque l'appareil est éteint, appuyez le(s) patch(s) répulsif(s) dans le compartiment du patch répulsif.
- La zone de protection sera créée après avoir activé la fonction répulsif anti-moustique pendant 10 minutes.
- En cas de vent, placez le produit dans le sens du vent par rapport à la zone de protection prévue.
- NE PAS couvrir le produit lorsqu'il est utilisé.
- Il est recommandé d'utiliser plusieurs EMR23 ensemble pour obtenir une zone de protection plus large.
- Ne rangez le produit qu'une fois que la fonction anti-moustique est désactivée et qu'il a complètement refroidi.

Remarque : le mini patch anti-moustique MRM10 (dimensions : 35 mm x 22 mm / 1,38" x 0,87") a une durée de vie de 6 heures chacun.

Remplacement du patch répulsif

Assurez-vous que le produit est éteint et refroidi. Insérez un nouveau patch répulsif tout en repoussant le patch usé.

Fonction de sortie USB-C

Le bloc batterie peut être utilisé comme une batterie externe pour charger des appareils USB. Pour utiliser la fonction de sortie USB-C, le bloc batterie doit d'abord être rechargé.

Connexion à l'alimentation : Utilisez le câble de charge USB-C pour connecter un appareil USB externe au port IN/OUT du bloc batterie pour commencer le processus de charge.

Indication de puissance

Lorsque vous utilisez la fonction de sortie USB-C, les indicateurs bleus correspondants s'allument en permanence pour indiquer la puissance restante de la batterie.

Statut des indicateurs	Niveau de puissance
4 Constants	75%-100%
3 Constants	50% -75%
2 Constants	25% -50%
1 Constants	5% -25%
1 Clignotant	0%-5% (Veuillez recharger la batterie dès que possible)

Русский

ВНИМАНИЕ

Перед эксплуатацией полностью ознакомьтесь с руководством пользователя. Устройство предназначено для эксплуатации исключительно взрослыми людьми. Продукт не является игрушкой.

Меры предосторожности

- Внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя перед использованием устройства и подключайте только совместимые внешние устройства согласно указаниям текущего руководства.
- Данное устройство предназначено для использования лицами 18 лет и старше. Храните в недоступном для детей и домашних животных месте.
- Требуются постоянные наблюдение и контроль при использовании вблизи детей во избежание ожогов.
- Рабочая температура окружающей среды: -10~35°C (14~95°F); температура хранения: -20~60°C (-4~140°F).
- НЕ оставляйте устройство без присмотра во время работы. Прекратите использование при любых признаках неисправности.
- НЕ прикасайтесь к отсек с репеллентной пластиной, когда активирована репеллентная функция.
- НЕ накрывайте устройство и НЕ размещайте его вблизи других предметов — это может послужить причиной повреждения или аварийных ситуаций вследствие перегрева.
- Храните устройство в сухом, хорошо проветриваемом месте. НЕ допускайте попадания дождя. Держите удален от легко воспламеняющихся материалов.
- При размещении устройства в закрытом пространстве (например, в кармане или рюкзаке) или при длительном неиспользовании заранее извлекайте аккумуляторный блок для предотвращения случайной активации устройства и его перегрева.
- Заряжайте аккумуляторный блок каждые 3 месяца при длительном хранении.
- НЕ погружайте устройство в воду.
- НЕ помещайте пальцы, металлические предметы или другие посторонние объекты в устройство.
- НЕ используйте репеллентную функцию в закрытых помещениях.
- НЕ подвешивайте устройство и НЕ вводите какие-либо изменения в его конструкцию — это приведет к его повреждению, а также аннулирует гарантию недействительной. Полную информацию о гарантийном обслуживании см. в соответствующем разделе руководства.

Безопасность аккумулятора

Неправильное использование аккумулятора может привести к его повреждению или опасной ситуации, таким как возгорание или взрыв. НЕ используйте поврежденный аккумулятор. ЗАПРЕЩЕНО разбирать, прокалывать, разрезать, сдвигать и поджигать аккумулятор, а также подвергать его короткому замыканию. При обнаружении утечки электролита или странного запаха немедленно прекратите использование аккумулятора и утилизируйте его должным образом. Утилизируйте устройство/аккумулятор в соответствии с действующим законодательством и нормативным требованиям.

Обзор устройства

- Противомоскитный репеллер
- Отсек репеллентной ой пластины
- Кнопка включения/выключения экрана
- OLED-дисплей
- Кнопка активации репеллера
- Кнопки быстрого съема
- Входной порт
- Аккумуляторный блок
- Фирменный разъем репеллера
- Универсальный порт IN/OUT
- Индикаторы питания

Установка и извлечение аккумулятора блока

Установка: совместите фирменный разъем репеллера (⑨)

充電インジケータ：充電中は、充電量に応じてインジケータが点滅から点灯に変わっていきます。フル充電になると、4つのインジケータが全て点灯状態となります。フル充電からの待機時間は約 12 ケ月です。

電源オプション

本取り器は、バッテリーカートリッジまたは外部電源から電力を供給することができます。外部電源に正常に接続されると、画面に USB アイコンが表示されます。互換性の問題で外部電源が使用できない場合は、バッテリーカートリッジをご使用ください。

外部電源への接続：USB-C ケーブルを取り器の入力ポートに接続し、ケーブルのもう一端を USB アダプターなどの USB 充電デバイスに接続します。

マルチ機能 OLED ディスプレイ

本品はマルチ機能 OLED ディスプレイを搭載しています（初めて使用する前にスクリーン保護フィルムをはがしてください）。

オン：どのボタンでも長押しすると、ディスプレイが点灯します。

オフ

- 取り器機能も超音波機能もオフの時、何も操作をしなればディスプレイは 20 秒後、自動的に消えます。
- 取り器機能か超音波機能どちらでもオンの時、ディスプレイボタンをブルククリックするとディスプレイが点滅します。もう一度点灯したいときは、どちらかのボタンを短押しまたは長押しします。

バッテリーカートリッジを使用しているとき：

- 図（1）のように、ディスプレイは電池の残量を表示します。何も操作をしなればディスプレイは 20 秒後、自動的に消えます。
- 取り器機能がオンの時、ディスプレイを 1 秒間押すと、図（2）または図（3）のように現在の状態（モード、バッテリーアイコンと残り使用時間）を表示します。

外部電源を使用しているとき：

- 外部電源に正しく接続すると、図（4）のように USB アイコンが表示されます。何も操作をしなればディスプレイは 20 秒後、自動的に消えます。
- 取り器機能がオンの時、ディスプレイはオンのままで、図（5）または図（6）のように現在の状態（モード、USB アイコンと残り使用時間）を表示します。

取り器機能

オン：ディスプレイがオンの時、取り器ボタンを 1 秒間押すと、取り器機能がオンになります。

オフ：取り器機能がオンの時、取り器ボタンを 1 秒間押すとオフになります。ディスプレイは電池残量を USB アイコンを表示します。

モードの切り替え：取り器機能がオンの時、取り器ボタンを短く押すと、モードがハイパワーとローパワーの間で切り替わります。ディスプレイには現在のモードが表示されます。

EMR23 取り器マットの使い方

- 製品がオフの時に、取り器マットをマット収納庫に入れます。
- オンになってからおよそ 10 分で有効範囲内全体に効果を発揮します。
- 風があるときは、本体を風上に置いてください。
- 使用中には本体を覆わないでください。
- 寝るのマットを使うことで、より広範囲を保護することができます。
- 使用後は取り器機能をオフにて、本体の熱が冷めてから保管してください。

ノート：MRM10 mini 取り器 マット（サイズ：35mm x 22mm）は約 6 時間有効です。

マットの交換

本体がオフで冷めていることを確認した後、新しいマットを入れてください。古いマットは横から押し出されます。

USB-C アウトプット機能

バッテリーカートリッジは他の USB デバイスを充電するためのモバイルバッテリーとして使用できます。モバイルバッテリーとして使用する場合は取り器本体から取り外してください。

接続：バッテリーカートリッジの IN/OUT ポートから、USB-C ケーブルを使って外部デバイスに接続してください。

パワーインジケータ

USB-C アウトプット機能を使用中は、青色インジケータが点灯して電池残量を表示します。

インジケータ	電池残量
4 つ点灯	75%-100%
3 つ点灯	50%-75%
2 つ点灯	25%-50%
1 つ点灯	5%-25%
1 つ点滅	0%-5%
	（なるべく早く充電してください）

Italiano

▲IMPORTANTE
Leggere tutte le istruzioni prima dell'uso. Questo prodotto è destinato solo all'uso degli adulti. Questo prodotto non è un giocattolo.

⚠ Avvertenze

1. Leggere attentamente il manuale dell'utente prima di utilizzare il prodotto e collegare i dispositivi esterni applicabili solo secondo le specifiche indicate in questo manuale.

2. Questo prodotto è destinato all'uso da parte di adulti di età superiore ai 18 anni. Tenere fuori dalla portata di bambini e animali domestici.

3. È necessaria una supervisione ravvicinata per evitare scottature quando il prodotto viene utilizzato vicino a bambini.

4. Temperatura ambiente di utilizzo: -10~35°C (14~95°F); Temperatura di stoccaggio: -20~60°C (-4~140°F).

5. NON lasciare il prodotto incustodito mentre è in uso. Smettete di utilizzare il prodotto in caso di malfunzionamento.

6. NON toccare il compartimento per il tappetino repellente durante l'uso della funzione di repellente per zanzare.

7. NON coprire il prodotto o posizionarlo vicino ad altri oggetti, poiché ciò potrebbe danneggiare il prodotto o causare incidenti dovuti ad alte temperature.

8. Conservare il prodotto in aree asciutte e ventilate. NON esporre il dispositivo alla pioggia. Tenere lontano da materiali combustibili.

9. Quando il prodotto viene posizionato in un ambiente chiuso o inaffumigabile come un bagno, una zaino, o quando non viene utilizzato per un periodo prolungato, rimuovere la Batteria a Cartuccia per evitare attivazioni accidentali e pericoli causati da eccessivo calore.

10. Ricaricare la batteria ogni 3 mesi quando non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo.

11. NON immergere il prodotto in acqua.

12. NON inserire dila, metalli o oggetti estranei nel prodotto.

13. NON utilizzare la funzione di repellente per zanzare in uno spazio chiuso.

14. NON esporre il prodotto a temperature superiori a 60°C (140°F) per un lungo periodo di tempo.

15. NON smontare o modificare questo prodotto, poiché ciò potrebbe danneggiarlo e invalidare la garanzia del prodotto. Consultare la sezione garanzia nel manuale per informazioni complete sulla garanzia.

⚠ Sicurezza della Batteria

Un uso improprio della batteria può causare danni gravi alla batteria o pericoli per la sicurezza, come combustione o esplosione. NON utilizzare la batteria se è danneggiata. NON smontare, perforare, tagliare, schiacciare, bruciare o cortocircuitare la batteria. Se si nota una perdita o un odore anormale, smettere immediatamente di utilizzare la batteria e smaltirla correttamente. Smaltire il dispositivo/ batteria in conformità con le leggi e regolamenti locali applicabili.

Presentazione del Prodotto

- ① Repellente per Zanzare
- ② Comparto per Tappetini Repellenti
- ③ Pulsante di sospensione/risveglio dello schermo
- ④ Display OLED
- ⑤ Pulsante Repellente
- ⑥ Pulsanti di Scarica Rapido
- ⑦ Porta di Ingresso
- ⑧ Batteria a Cartuccia
- ⑨ Connettore Proprietario per Repellente
- ⑩ Porta IN/OUT
- ⑪ Indicatori di Alimentazione

Installazione o Rimozione della Batteria a Cartuccia

Rimozione: Come illustrato, premere contemporaneamente entrambi i pulsanti di sgancio rapido per rimuovere la batteria a cartuccia.

Installazione: Allineare il connettore proprietario del repellente ⑨ sulla batteria a cartuccia con la porta di ingresso ⑦ del repellente per zanzare, quindi inserire per installare.

Caricare la Batteria a Cartuccia

Il prodotto è dotato di un sistema di ricarica intelligente. Si prega di caricare la Batteria a Cartuccia prima del primo utilizzo.

Collegamento all'alimentazione: Dopo aver rimosso la Batteria a Cartuccia, utilizzare il cavo di ricarica USB-C per collegare un adattatore USB o altre fonti di alimentazione USB alla porta IN/OUT della Batteria a Cartuccia per avviare il processo di ricarica. Il tempo di ricarica è di circa 3 ore. (Ingresso: 5V–3A)

Indicazione di carica: Durante il processo di ricarica, gli indicatori di alimentazione passeranno gradualmente dal lampeggio a una luce fissa, uno dopo l'altro, mostrando il livello della batteria. Quando la Batteria a Cartuccia è completamente carica, i 4 indicatori rimarranno accesi in modo stabile. A carica completa, il tempo di standby è di circa 12 mesi.

Opzioni di Alimentazione

Il repellente per zanzare può essere alimentato dalla Batteria a Cartuccia o da un'alimentazione esterna. Quando è connesso con successo a un'alimentazione esterna, lo schermo mostrerà un'icona USB. Se l'alimentazione esterna non è disponibile a causa di potenziali problemi di compatibilità, è possibile installare la Batteria a Cartuccia per fornire energia.

Collegamento a un'alimentazione esterna: Collegare un'estremità del cavo USB-C alla porta di ingresso del repellente per zanzare e l'altra estremità a un adattatore USB o a un'altra fonte di alimentazione USB.

Display OLED Multifunzione

Il prodotto è dotato di un display OLED multifunzione. (Si prega di rimuovere la pellicola protettiva prima del primo utilizzo).

Accensione dello schermo: Tenere premuto uno dei pulsanti fin a quando lo schermo non si attiva.

Spegnimento dello schermo:

- Quando la funzione antizanzare non è attivata, lo schermo si spegne automaticamente dopo 20 secondi di inattività.
- Quando la funzione antizanzare è attiva, premere due volte il pulsante Sleep/Wake dello schermo per spegnere il display. Per riattivare lo schermo dopo lo spegnimento, premere brevemente uno dei due pulsanti.

Quando è alimentata dalla batteria a cartuccia:

- All'accensione, lo schermo mostra la percentuale di batteria attuale, come mostrato nella figura (1), e si spegne automaticamente dopo 20 secondi di inattività.
- Quando la funzione antizanzare è attivata, lo schermo si accende costantemente e mostra le informazioni correnti (modalità corrente, icona della batteria e tempo di funzionamento rimanente) come mostrato nella figura (2) o nella figura (3).

Quando è alimentato da un alimentatore esterno:

- Quando il repellente è collegato correttamente a un'alimentazione esterna, lo schermo mostra l'icona USB come mostrato nella figura (4) e si spegne automaticamente dopo 20 secondi di inattività.
- Quando la funzione antizanzare è attivata, lo schermo si accende costantemente e mostra le informazioni correnti (modalità corrente e icona USB) come mostrato nella figura (5) o nella figura (6).

Funzione Repellente per Zanzare

Accensione: Quando lo schermo è acceso, tenere premuto il pulsante Repeller per 1 secondo per attivare la funzione di repellente per zanzare.

Spegnimento: Quando la funzione di repellente per zanzare è attiva, tenere premuto il pulsante Repeller per 1 secondo per spegnerla. Lo schermo mostrerà la percentuale corrente della batteria o l'icona USB.

Commutazione: Quando la funzione di repellente per zanzare è attiva, premere brevemente il pulsante Repeller per passare dalla Modalità BASSO consumo alla Modalità ALTO consumo. Lo schermo mostrerà la modalità corrente.

Uso dell'EMR23

- Quando il prodotto è spento, inserire il/i tappetino/i repellente/i nel compartimento per tappetini repellenti.
- La zona di protezione sarà creata dopo aver attivato la funzione di repellente per zanzare per 10 minuti.
- In caso di vento, posizionare il prodotto a monte dell'area di protezione prevista.
- NON coprire il prodotto durante l'uso.
- Si consiglia di utilizzare più EMR23 insieme per una zona di protezione più ampia.
- Conservare il prodotto solo dopo che la funzione di repellente per zanzare è stata disattivata e che il prodotto si è completamente raffreddato.

Nota: Il tappetino repellente MRM10 mini (dimensioni: 35mm x 22mm / 1,38" x 0,87") dura fino a 6 ore ciascuno.

Sostituzione del Tappetino Repellente Assicurarsi che il prodotto sia spento e raffreddato. Inserire un nuovo tappetino repellente spingendo fuori quello usato.

Funzione di Uscita USB-C

La Batteria a Cartuccia può essere utilizzata come power bank per caricare dispositivi USB esterni. Per utilizzare la funzione di uscita USB-C, la Batteria a Cartuccia deve essere prima rimossa.

Collegamento all'alimentazione: Utilizzare il cavo di ricarica USB-C per collegare un dispositivo USB esterno alla porta IN/OUT della Batteria a Cartuccia per avviare il processo di ricarica.

Indicazione di alimentazione

Quando si utilizza la funzione di uscita USB-C, gli indicatori blu corrispondenti si accenderanno costantemente per indicare la carica residua della batteria.

Stato degli Indicatori	Livello di Carica
4 accessi costantemente	75%-100%
3 accessi costantemente	50%-75%
2 accessi costantemente	25%-50%
1 accesso costantemente	5%-25%
1 lampeggiante	0%-5% (raccomandiamo di caricare il prima possibile)

Українська

▲ ВАЖЛИВО
Перед використанням прочитайте всі інструкції. Цей продукт призначений лише для використання дорослими. Цей продукт не є іграшкою.

⚠ Попередження

- Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію користувача перед використанням виробу та підключайте лише відповідні зовнішні пристрої відповідно до технічних характеристик у цьому посібнику користувача.
- Цей виріб призначений для використання дорослими віком від 18 років. Будь ласка, зберігайте його в недоступному для дітей та домашніх тварин місці.
- Необхідний ретельний нагляд, щоб уникнути опіків при використанні виробу поблизу дітей.
- Температура навколишнього середовища використання: -10~35°C; Температура зберігання: -20~60°C.
- НЕ залишайте виріб без нагляду під час його використання. Приніміть використання виробу при будь-яких ознаках несправності.
- НЕ торкайтеся відкису для репелентного кліматика під час використання функції відлякування комарів.
- НЕ накривайте виріб і не кладіть його поблизу інших предметів, оскільки це може призвести до пошкодження виробу або нещасного випадку через високі температури.
- Зберігайте виріб у сухих та провітрюваних приміщеннях. НЕ піддавайте пристрій впливу дощу. Тримайте його подалі від будь-яких горючих матеріалів.
- Коли виріб розміщується в закритому або легкозаймистому середовищі, наприклад у кишені чи рюкзаку, або коли він не використований протягом тривалого часу, вийміть акумуляторний картридж, щоб уникнути випадкової активації та небезпек, спричинених надмірним нагріванням.
- Будь ласка, заряджайте акумулятор кожні 3 місяці, якщо він не використовується протягом тривалого часу.
- НЕ кладіть виріб у воду.
- НЕ вставляйте пальці, метали чи будь-які сторонні предмети у виріб.
- НЕ використовуйте функцію відлякування комарів у обмеженому просторі.
- НЕ розкладайте виріб впливу температури вище 60°C протягом тривалого часу.
- НЕ розбирайте та не модифікуйте цей виріб, оскільки це призведе до його пошкодження та надасть гарантію на виріб. Будь ласка, зверніться до розділу гарантії в посібнику для отримання повної інформації про гарантію.

⚠ Безпека батареї

Неправильне використання акумулятора може призвести до серйозного пошкодження батареї або загрози безпеці, такої як горіння або вибух. НЕ використовуйте акумулятор, якщо він пошкоджений. НЕ розбирайте, не прокалюйте, не ркьте, не роздавайте, не спалюйте та не займайте акумулятор. Якщо ви помітили будь-який витік або ненормальний запах, негайно припиніть використання акумулятора та утилізуйте його належним чином. Утилізуйте пристрій/акумулятор відповідно до чинних місцевих законів і правил.

Огляд

- ① Відлякувач комарів
- ② Відкис для пластики від комарів
- ③ Кнопка екрану сну/пробудження
- ④ OLED-дисплей
- ⑤ Кнопка відлякувача
- ⑥ Кнопки швидкого зняття
- ⑦ Відкний порт
- ⑧ Акумуляторний картридж
- ⑨ Фірмовий роз'єм відлякувача
- ⑩ Порт IN/OUT
- ⑪ Індикатори живлення

Встановлення або виймання акумуляторного картриджа

Зняття: Як показано на малюнку, натисніть обидві кнопки швидкого розбукювання одночасно, щоб вийняти акумуляторний картридж.

Встановлення: Вирівняйте фірмовий роз'єм відлякувача (⑨) на акумуляторному картриджі з відкідим портом (⑩) відлякувача комарів, а потім вставте для встановлення.

Зарядять акумуляторний картридж Виріб оснащений інтелектуальною системою зарядки. Будь ласка, зарядять акумуляторний картридж перед першим використанням.

Підключення живлення: Після виймання акумуляторного картриджа, за допомогою зарядного кабелю USB-C підключіть USB-адаптер або інші джерела живлення USB до порту IN/OUT акумуляторного картриджа, щоб розпочати процес заряджання. Час заряджання становить приблизно 3 години. (Вид: 5 В–3 А)

Індикація заряджання: Під час процесу заряджання індикатори живлення поступово переходять від миготіння до постійного світла, один за одним, відображаючи рівень заряду акумулятора. Коли акумуляторний картридж буде повністю заряджено, 4 індикатори почнуть стабільно микатися. Після повної зарядки час роботи в режимі очікування становить приблизно 12 місяців.

Параметри живлення

Відлякувач комарів може житивитися від акумуляторного картриджа або зовнішнього джерела живлення. Після успішного підключення до зовнішнього джерела живлення на екрані з'явиться значок USB. Якщо зовнішнє джерело живлення недоступне через потенційні проблеми сумісності, можна встановити акумуляторний картридж для забезпечення живлення.

Підключення до зовнішнього джерела живлення: підключіть один кінець кабелю USB-C до відхідного порту відлякувача комарів, а інший кінець – до USB-адаптера або інших джерел живлення USB.

Багатофункціональний OLED дисплей

Виріб оснащений багатофункціональним OLED-дисплеєм. (Будь ласка, зніміть захисну плівку перед першим використанням.)

Увімкнення екрану: утримуйте будь-яку кнопку, доки екран не буде активовано.

Вимкнення екрана: Коли функція відлякування комарів не активована, екран дисплея автоматично вимкнеться через 20 секунд бездіяльності.

- Натисніть кнопку сну/пробудження екрана, щоб вимкнути дисплей. Щоб вивести екран із режиму сну після його вимкнення, короткочасно натисніть будь-яку кнопку.

При живленні від акумуляторного картриджа:

- На екрані відобразиться поточний відсоток заряду акумулятора при включенні, як показано на малюнку (1), і автоматично згасне через 20 секунд бездіяльності.
- Коли функція відлякування комарів активована, екран стабільно вимикатиметься та відображатиме поточну інформацію (поточний режим, піктограма батареї та час роботи, що залишився), як показано на малюнку (2) або малюнку (3).

При живленні від зовнішнього джерела живлення:

- Коли відлякувач комарів успішно підключено до зовнішнього джерела живлення, на екрані з'явиться піктограма USB, як показано на малюнку (4), і автоматично згасне через 20 секунд бездіяльності.
- Коли функція відлякування комарів активована, екран стабільно вимикатиметься та відображатиме поточну інформацію (поточний режим та піктограма USB), як показано на малюнку (5) або малюнку (6).

Функція відлякування комарів

Увімкнення: Коли екран увімкнено, натисніть і утримуйте кнопку відлякувача протягом 1 секунди, щоб активувати функцію відлякування комарів.

Вимкнення: Коли функцію відлякування комарів увімкнено, натисніть і утримуйте кнопку відлякувача протягом 1 секунди, щоб вимкнути її. На екрані відобразиться поточний відсоток заряду акумулятора або значок USB.

Перемикання: Коли увімкнено функцію відлякування комарів, короткочасно натисніть кнопку відлякувача, щоб переконатися між режимами LOW POWER та HIGH POWER. На екрані з'явиться поточний режим.

Використання EMR23

- Коли пристрій вимкнено, вставте пластину(и) від комарів у відкис для пластики.
- Зона захисту почне формуватися через 10 хвилин після активації функції відлякування комарів.
- За наявності вітру, розміщуйте пристрій з навітряного боку від очікуваної зони захисту.
- НЕ накривайте пристрій під час використання.
- Для збільшення зони захисту рекомендується використовувати декілька EMR23 одночасно.
- Зберігайте пристрій лише після вимкнення функції відлякування комарів і повного охолодження.

Примітка: Mini-пластина від комарів MRM10 (розмір: 35 мм x 22 мм) діє до 6 годин кожна.

Заміна відштовхувальної пластини

Переконатися, що виріб вимкнено та охолоджено. Вставте нову пластину, одночасно виштовкуючи використану.

Функція Powerbank через USB-C

Акумуляторний картридж можна використовувати як павербанк для заряджання зовнішніх USB-пристроїв. Щоб використовувати функцію виходу USB-C, спочатку потрібно вийняти акумуляторний картридж.

Підключення живлення: Використовуйте зарядний кабель USB-C, щоб підключити зовнішній USB-пристрій до порту IN/OUT акумуляторного картриджа, щоб розпочати процес заряджання.

Стан індикаторів	Рівень потужності
4 Постійне включення	75%-100%
3 Постійне включення	50%-75%
2 Постійне включення	25%-50%
1 Постійне включення	5%-25%
1 Миготіння	0%-5% (Будь ласка, зарядіть акумулятор якомога швидше)

Polski

▲ UWAGA
Przed użyciem przeczytaj dokładnie instrukcję obsługi. Urządzenie nie jest zabawką. Z urządzenia powinny korzystać wyłącznie osoby dorosłe.

⚠ Ostrzeżenia

- Przed użyciem przeczytaj dokładnie instrukcję obsługi. Do odstraszcza można podłączyć wyłącznie urządzenia zgodne z wymaganiami (specyfikacja) określonymi w instrukcji obsługi.
- Produkt jest przeznaczony do użytku przez osoby dorosłe. Produkt należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.
- Zachowaj szczególną ostrożność, używając odstraszcza w pobliżu dzieci. Istnieje ryzyko oparzenia.
- Temperatura pracy (otoczenia): -10 do 35°C; temperatura przechowywania: -20 do 60°C.
- Nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru. Przenyij użytkowanie urządzenia, jeśli dojdzie do usterek.
- Nie dotykaj wkładu odstraszczonego, gdy jest aktywna funkcja odstraszania.
- Nie zakrywaj urządzenia ani nie ustawiaj go w pobliżu innych obiektów. Może dojść do uszkodzenia urządzenia lub niebezpiecznych sytuacji spowodowanych działaniem wysokich temperatur.
- Produkt należy przechowywać w suchym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Nie pozostawiaj urządzenia na deszczu. Trzymaj z dala od łatwopalnych materiałów.
- Przed schowaniem urządzenia w plecaku, kieszeni lub innym zamkniętym, środowisku należy odłączyć akumulator. Akumulator należy odłączyć również, jeżeli urządzenie nie będzie użytkowane przez dłuższy czas, aby uniknąć przypadkowego uruchomienia i niebezpieczeństw związanych z działaniem skrajnie wysokich temperatur.
- Podczas przechowywania produktu, co 3 miesiące należy naładować akumulator.
- Nie zamurzaj urządzenia w wodzie.
- Nie wkładaj palców, metalowych przedmiotów ani innych ciał obcych do wnętrza urządzenia.
- Nie używaj funkcji odstraszania w zamkniętych pomieszczeniach.
- Nie wystawiaj urządzenia na długotrwałe działanie temperatur przekraczających 60°C.
- Nie rozkładaj produktu na części i nie wprowadzaj nieautoryzowanych modyfikacji. Niezastosowanie się do zaleceń prowadzi do utraty gwarancji i uszkodzenia produktu. Szczegółowe informacje dotyczące gwarancji znajdują się w rozdziale „Gwarancja”.

⚠ Akumulator

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora może powodować uszkodzenie akumulatora lub grozić zapaleniem lub wybuchem. Nie używaj uszkodzonego akumulatora. Akumulatora nie można rozkładać na części, przebiegać, zgniatć, podpalać ani powodować zwarcia. Jeżeli dojdzie do wycieku elektrolitu lub pojawi

się nietypowy zapach, należy natychmiast przerwać użytkowanie. Użyłzuj urządzenie/akumulator zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Przełącz produktów

- ① Odstraszacz
- ② Gniazdo na wkład odstraszający
- ③ Przycisk włączania/wyłączania ekranu
- ④ Wyświetlacz OLED
- ⑤ Przycisk funkcji odstraszania komarów
- ⑥ Przyciski do szybkiego wypinania akumulatora
- ⑦ Wejście USB
- ⑧ Wtyk USB
- ⑨ Gniazdo ładowania
- ⑩ Wskaźniki poziomu naładowania

Montaż akumulatora

Wymontaż wtyk USB akumulatora ⑧ z wejściem USB ⑦ odstraszacza. Podłącz wtyk do wejścia USB. Aby odłączyć akumulator od urządzenia, nacisnij oba przyciski do szybkiego wypinania ⑥, jak pokazano na schemacie.

Ładowanie akumulatora

Urządzenie posiada funkcję inteligentnego ładowania. Naładuj akumulator przed pierwszym użyciem.